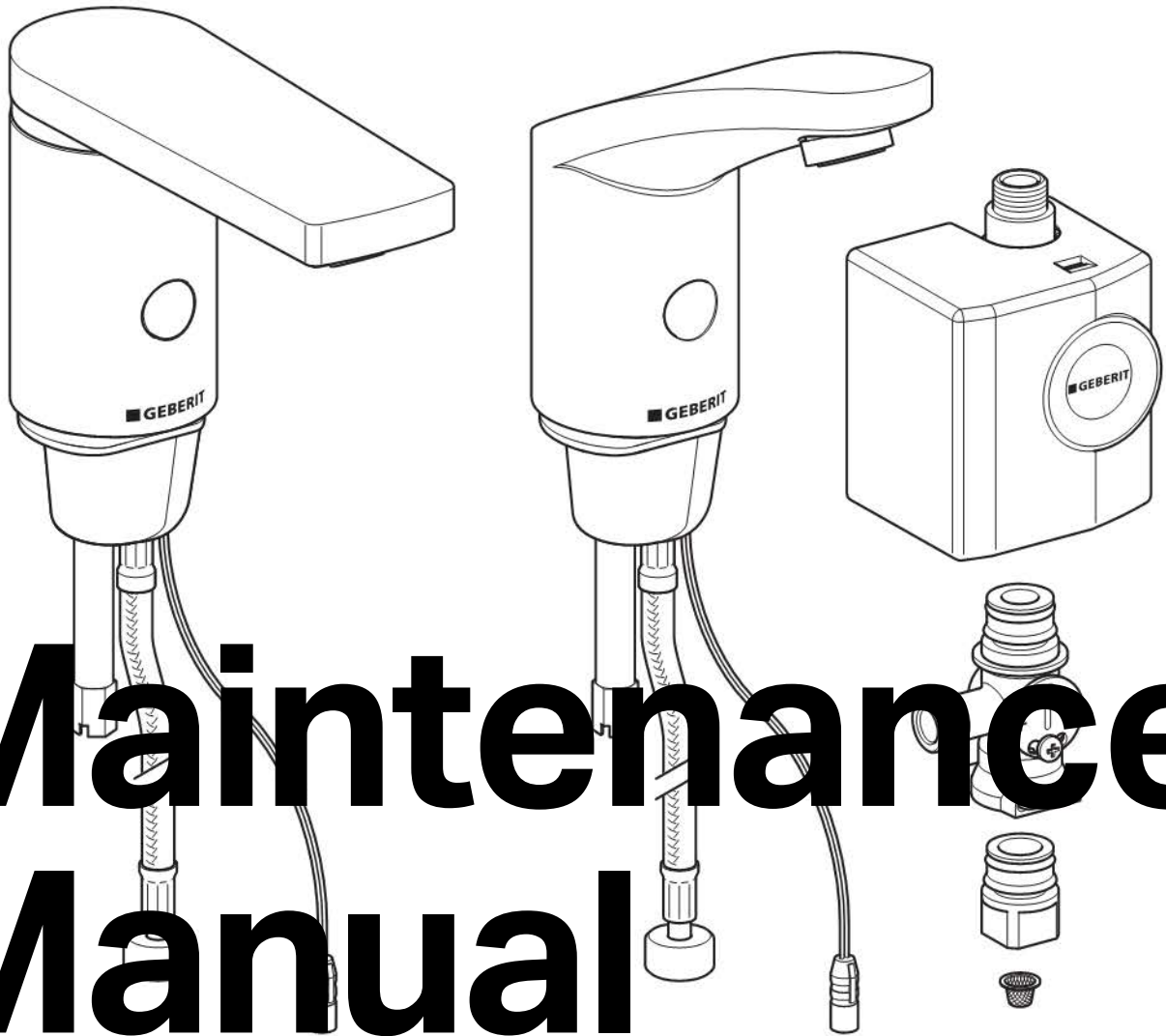




Maintenance Manual

**Instandhaltungsanleitung
Manuel d'entretien
Istruzioni per la manutenzione**

Spis treści

Spis treści	2
Przeznaczenie	2
Objaśnienie symboli	2
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	2
Przyporządkowanie produktu	2
Budowa	3
Zasada działania	4
Wyszukiwanie usterek	5
Ustawienia z pilotem serwisowym Geberit Service-Handy	8
Ustawienia ręczne	11
Włączanie trybu ręcznego	12
A – Aktywacja czyszczenia	13
B – Przywrócone ustawienia fabrycznego czasu spłukiwania	13
C – Ustawianie funkcji oszczędzania wody	13
D – Ustawianie opóźnienia zamknięcia wypływu 120 sekund	13
E – Ustawianie zasięgu wykrywania	14
Przywracanie wszystkich ustawień	14
Pielęgnacja i konserwacja	15
Czyszczenie powierzchni (funkcja czyszczenia)	15
Czyszczenie regulatora strumienia	15
Czyszczenie filtra koszykowego	15
Utylizacja	17

Przeznaczenie

Zgodnie z normą EN IEC 62079:2001 dokument ten jest skierowany do osób wykwalifikowanych.

Objaśnienie symboli

Symbol	Znaczenie
	OSTROŻNIE Wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może powodować lekkie lub średnie obrażenia ciała lub szkody materialne.
	Wskazuje na ważną informację.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

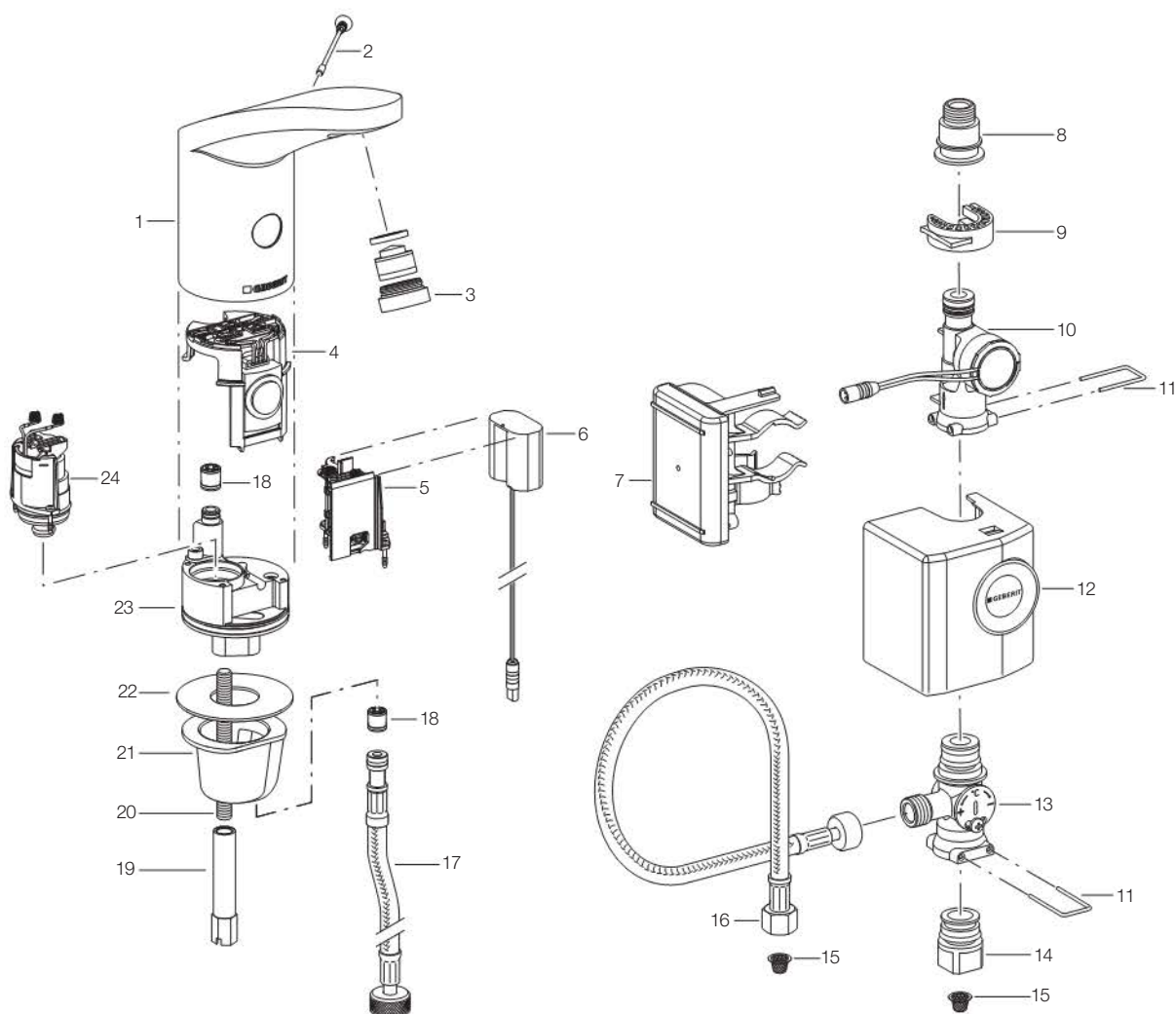
- Napraw może dokonywać wyłącznie osoba wykwalifikowana, stosując oryginalne części zamienne i akcesoria
- Nie dokonywać zmian ani nie wykonywać dodatkowych instalacji w baterii umywalkowej

Przyporządkowanie produktu

Niniejszy dokument opisuje sposób konserwacji następujących produktów Geberit:

- 116.335.21.1, bateria umywalkowa Geberit typu 185, z generatorem, bez mieszacza
- 116.365.21.1, bateria umywalkowa Geberit typu 185, z generatorem, z mieszaczem podumywalkowym
- 116.336.21.1, bateria umywalkowa Geberit typu 186, z generatorem, bez mieszacza
- 116.366.21.1, bateria umywalkowa Geberit typu 186, z generatorem, z mieszaczem podumywalkowym
- 116.450.00.1, zestaw adaptacyjny do baterii umywalkowej Geberit

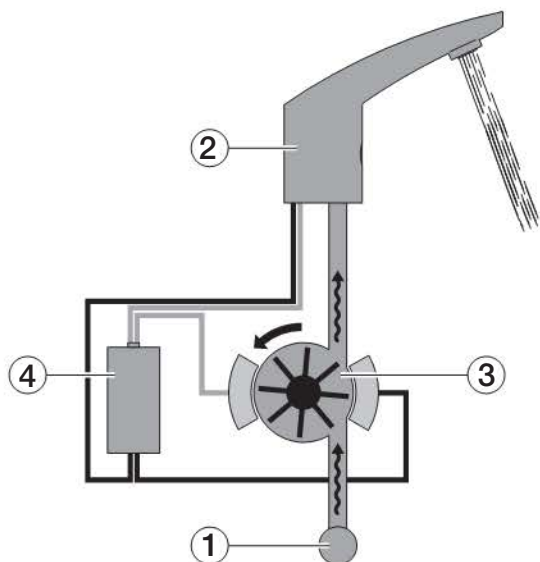
Budowa



- 1 Korpus baterii
- 2 Śruba blokująca
- 3 Regulator strumienia
- 4 Czujnik podczerwieni
- 5 Gniazdo baterii
- 6 Adapter energii eko
- 7 Urządzenie sterujące jednostką generatora
- 8 Złączka przejściowa do wężyka zbrojonego
- 9 Uchwyt zaciskowy
- 10 Generator
- 11 Uchwyt
- 12 Pokrywa
- 13 Mieszacz podumywalkowy
- 14 Złączka przejściowa do zaworu kątownego
- 15 Filtr koszykowy
- 16 Wąż zbrojony
- 17 Wąż zbrojony
- 18 Zawór zwrotny
- 19 Długa nakrętka
- 20 Pręt gwintowany
- 21 Tuleja mocująca
- 22 Uszczelka płaska
- 23 Korpus zaworu
- 24 Zawór elektromagnetyczny

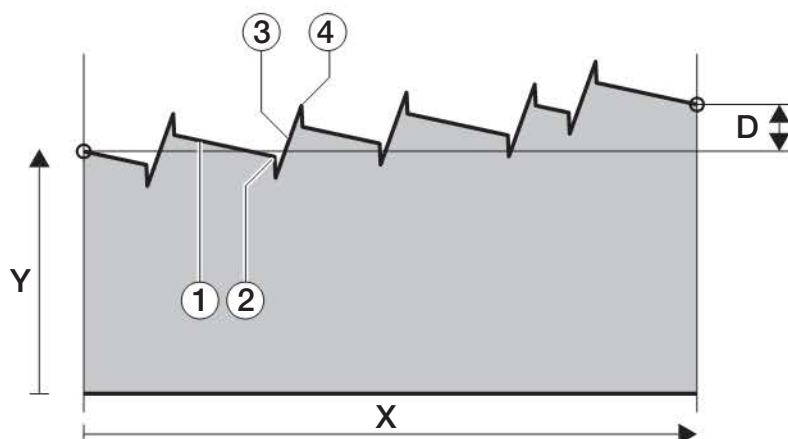
Zasada działania

Gdy woda przepływa od zaworu kątownego (1) do baterii umywalkowej (2), generator (3) wytwarza prąd elektryczny. Wytworzony prąd jest magazynowany w akumulatorze (4). Akumulator zaopatruje z kolei baterię umywalkową w prąd, który umożliwia pracę baterii.



Schemat funkcjonalny baterii umywalkowej z generatorem

Można osiągnąć przynajmniej dziesięcioletni czas eksploatacji, jeżeli bateria umywalkowa jest używana przez przynajmniej 80 sekund na dzień (20 użyć, każde o czasie trwania przynajmniej 4 sekund). W przypadku dłuższego czasu używania powstaje nadwyżka energii i zwiększa się poziom naładowania akumulatora. Dzięki niewielkiemu stopniowi samowyladowania i dużej pojemności akumulator może być nieużywany przez długi czas. W przypadku krótszego czasu używania powoli zmniejsza się poziom naładowania akumulatora.



Poziom naładowania akumulatora

Legenda

X Oś czasu

Y Oś poziomu naładowania

1 Samowyladowanie akumulatora i zużycie energii przez baterię umywalkową w stanie gotowości

2 Otwiera się zawór elektromagnetyczny baterii umywalkowej, strumień wody zaczyna

3 płynąć, jest wytwarzany prąd ładowania

4 Zamyka się zawór elektromagnetyczny baterii umywalkowej, strumień wody zatrzymuje się

D Nadwyżka energii

Wyszukiwanie usterek



Do ładowania akumulatora i do kontroli baterii umywalkowych Geberit z generatorem potrzebna jest ładowarka 116.452.00.1.

Usterka	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
Brak wody	• Zawory kątowe są zamknięte	Otworzyć zawory kątowe
	• Regulator strumienia jest zatkany lub zanieczyszczony	Oczyścić lub wymienić regulator strumienia • Patrz „Pielęgnacja i konserwacja”
	• Filtr koszykowy jest zatkany lub zanieczyszczony	Oczyścić lub wymienić filtr koszykowy • Patrz „Pielęgnacja i konserwacja”
	• Wężyk zbrojony jest załamany	Usunąć zagięcie
	• Brak ciśnienia w sieci wodociągowej	Sprawdzić ciśnienie wody • Przywrócić ciśnienie wody
	• Brak lub uszkodzenie śruby blokującej	Założyć lub wymienić śrubę blokującą
	• Bateria w trybie czyszczenia	Zacząć na zakończenie trybu czyszczenia (ok. 2 min)
	• Zasięg wykrywania jest niewłaściwie ustawiony	Prawidłowo ustawić zasięg wykrywania • Patrz „Ustawienia z pilotem serwisowym Geberit Service-Handy” lub „Ustawienia ręczne”
	• Zarysowane lub zanieczyszczone okienko czujnika podczerwieni	Oczyścić okienko lub wymienić czujnik podczerwieni
	• Zakłócające odbicie światła od umywalki	Prawidłowo ustawić zasięg wykrywania • Patrz „Ustawienia z pilotem serwisowym Geberit Service-Handy” lub „Ustawienia ręczne”
	• Generator nie wytwarza prądu lub wytwarza go zbyt mało	Sprawdzić baterię umywalkową, generator i urządzenie sterujące z ładowarką • Patrz „Sprawdzenie baterii umywalkowej i generatora” i „Sprawdzenie urządzenia sterującego jednostką generatora i ładowanie akumulatora” w instrukcji obsługi ładowarki
	• Poziom naładowania akumulatora jest zbyt niski	Sprawdzić baterię umywalkową, generator i urządzenie sterujące z ładowarką • Patrz „Sprawdzenie baterii umywalkowej i generatora” i „Sprawdzenie urządzenia sterującego jednostką generatora i ładowanie akumulatora” w instrukcji obsługi ładowarki
	• Styki zaworu elektromagnetycznego uległy korozji	Oczyścić styki zaworu elektromagnetycznego lub wymienić go
	• Uszkodzony zawór elektromagnetyczny	Wymienić zawór elektromagnetyczny
	• Styki czujnika podczerwieni są skorodowane	Oczyścić styki lub wymienić czujnik podczerwieni
Dioda LED w czujniku podczerwieni po każdym użyciu miga sześć razy	• Uszkodzony czujnik podczerwieni	Wymienić czujnik podczerwieni
	• Poziom naładowania akumulatora jest niski	Sprawdzić baterię umywalkową, generator i urządzenie sterujące z ładowarką • Patrz „Sprawdzenie baterii umywalkowej i generatora” i „Sprawdzenie urządzenia sterującego jednostką generatora i ładowanie akumulatora” w instrukcji obsługi ładowarki

Usterka	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
Dioda LED w czujniku podczerwieni miga przez cały czas, a bateria nie działa	Poziom naładowania akumulatora jest zbyt niski	Sprawdzić baterię umywalkową, generator i urządzenie sterujące z ładowarką Patrz „Sprawdzenie baterii umywalkowej i generatora” i „Sprawdzenie urządzenia sterującego jednostką generatora i ładowanie akumulatora” w instrukcji obsługi ładowarki
Dioda LED w czujniku podczerwieni nie miga, a bateria nie działa	Poziom naładowania akumulatora jest zbyt niski	Sprawdzić baterię umywalkową, generator i urządzenie sterujące z ładowarką Patrz „Sprawdzenie baterii umywalkowej i generatora” i „Sprawdzenie urządzenia sterującego jednostką generatora i ładowanie akumulatora” w instrukcji obsługi ładowarki
Woda stale płynie i zatrzymuje się, gdy w obszarze wykrywania pojawia się przedmiot	Zamienione bieguny styków sprężynowych między czujnikiem podczerwieni i zaworem elektromagnetycznym	Prawidłowo włączyć wtyczkę
Wypływ ciągły (woda nie przestaje płynąć)	Zakłócające przedmioty w obszarze wykrywania	Usunąć przedmioty z obszaru wykrywania Następnie wyjąć i ponownie założyć śrubę blokującą. Nie zakłócać procesu wykrywania (zaczekać, aż strumień wody się zatrzyma i kontrolka w okienku czujnika podczerwieni przestanie świecić)
	Uszkodzony czujnik podczerwieni	Wymienić czujnik podczerwieni
	Błędny tryb pracy czujnika	Zmienić tryb pracy lub zresetować czujnik Patrz „Ustawienia z pilotem serwisowym Geberit Service-Handy” lub „Ustawienia ręczne”
	Za duże ciśnienie w sieci wodociągowej	Sprawdzić ciśnienie w sieci wodociągowej Ustawić ciśnienie wody na 0,5–8,0 bar
	Uszkodzony zawór elektromagnetyczny	Wymienić zawór elektromagnetyczny
Woda płynie, chociaż śruba blokująca została wyjęta	Uszkodzony czujnik podczerwieni	Wymienić czujnik podczerwieni
Woda zaczyna samoczynnie płynąć	Zarysowane lub zanieczyszczone okienko czujnika podczerwieni	Oczyścić okienko lub wymienić czujnik podczerwieni
	Działanie baterii jest zakłócone przez wpływ otoczenia (lustra, metalowe powierzchnie, szklane umywalki itd.)	Zresetować czujnik Patrz „Ustawienia z pilotem serwisowym Geberit Service-Handy” lub „Ustawienia ręczne”
	Wahania ciśnienia w sieci wodociągowej	Zainstalować odpowiedni regulator ciśnienia
Nieszczelna bateria, woda cieknie	Nieszczelność w przewodach wody, uszkodzone uszczelki	Sprawdzić złącza przewodów wody Wymienić uszczelki, jeśli są uszkodzone
	Z wylewki wycieka woda, zawór elektromagnetyczny nie zamyka się prawidłowo	Oczyścić lub wymienić zawór elektromagnetyczny

Usterka	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
Nie można odpowiednio ustawić temperatury	• Brak albo zbyt mała ilość ciepłej lub zimnej wody. Zawory kątowe nie są całkowicie otwarte	Całkowicie otworzyć zawory kątowe
	• Filtr koszykowy w dopływie wody jest zatkany lub zanieczyszczony	Oczyścić lub wymienić filtr koszykowy • Patrz „Konserwacja”
	• Różnica ciśnienia przewodu ciepłej i zimnej wody jest większa niż 1,5 bar	Dopasować różnice ciśnienia między obydwojema przewodami • Lekko dokręcić zawór kątowy przy przewodzie z wyższym ciśnieniem • Zamontować regulator natężenia przepływu lub reduktor ciśnienia
	• Wężyk zbrojony jest załamany	Usunąć zagięcie
	• Zawór zwrotny w korpusie baterii lub na wężyku zbrojonym jest zablokowany	Usunąć blokadę lub wymienić zawór zwrotny
	• Temperatura wody jest za niska lub za wysoka	Sprawdzić temperaturę wody w sieci wodociągowej lub w zbiorniku ciepłej wody
	• Wężyki zbrojone nie są prawidłowo podłączone (zimny do ciepłej i ciepły do zimnej wody)	Prawidłowo podłączyć wężyki zbrojone

Ustawienia z pilotem serwisowym Geberit Service-Handy

Numery i hasła w kolumnie „Punkt menu” odpowiadają wskazaniu na wyświetlaczu pilota serwisowego Geberit Service-Handy. Dokładniejsze informacje na ten temat znajdują się w instrukcji obsługi pilota serwisowego Geberit Service-Handy.



Pilot serwisowy Geberit Service-Handy musi być ustawiony na tryb dwukierunkowy.

Informacje, które są podane w [], odpowiadają wskazaniu na wyświetlaczu pilota serwisowego Geberit Service-Handy. Informacje, które są podane w < >, odnoszą się do przycisków pilota serwisowego Geberit Service-Handy.

Polecenia

Punkt menu [EN] [DE]	Opis	Zastosowanie	Zakres ustawień	Ustawienie fabryczne
20 [Valve] [Ventil]	Włączanie zaworu elektromagnetycznego. Splukiwanie trwa do ponownego wyłączenia (automatyczne wyłączenie po 10 min.)	a) Kontrola działania zaworu b) Splukiwanie stojącej wody (stagnacja) c) Dezynfekcja pionu instalacyjnego i baterii (minimum 3 min przy minimum 70 °C) d) Opróżnianie na zimę	Wł. = <OK> Wył. = <OK>	Wył.
21 [RangeTest] [TestErfas]	Kontrola obszaru wykrywania. Czerwona kontrolka w okienku czujnika podczerwieni zaczyna świecić, gdy w obszarze wykrywania pojawi się przedmiot, nie jest przy tym uruchamiane splukiwanie (automatyczne wyłączenie po 90 s)	Problemy z wykrywaniem użytkownika	Wł. = <OK> Wył. = <OK>	Wył.
22 [ResetSens] [ResetSens]	Resetowanie czujnika. Czujnik reguluje się na nowo	a) W przypadku zakłóceń przy wykrywaniu b) Otoczenie uległo zmianie (np. nowa umywalka)	Start = <OK> –	
23 [FactorySet] [Werkseinst]	Ustawienia fabryczne. Wszystkie funkcje są resetowane do ustawień fabrycznych	W przypadku zakłóceń w działaniu	Start = <OK> –	
24 [CleanMode] [Reinigung]	Włączanie funkcji czyszczenia. Bateria jest nieaktywna przez 90 s	Czyszczenie baterii i umywalki bez puszczenia wody	Start = <OK> –	

Programy

Punkt menu [EN] [DE]	Opis	Zastosowanie	Zakres ustawień	Ustawienie fabryczne
30 [MainProgr] [Hauptmenü]	Wybór menu głównego. Obecność: Splukiwanie, dopóki w obszarze wykrywania znajduje się przedmiot. Funkcja oszczędzania wody: patrz punkt menu 44 Opóźnienie zamknięcia wypływu: patrz punkt menu 43	Wybór jednego z trzech programów	Obecność = [A] Funkcja oszczędzania wody = [B] Opóźnienie zamknięcia wody = [C]	[A]
31 [Esaver] [E Sparen]	Wybór funkcji oszczędzania wody. Spowalnia czas reakcji czujnika podczerwieni po upływie czasu określonego w punkcie menu 40 [ESaverT] po ostatnim użyciu	Przedłużenie żywotności baterii	Wł. = [ON] Wył. = [OFF]	[OFF]
32 [CleanEn] [FreiReini]	Aktywacja czyszczenia. Umożliwia użytkownikowi ręczne uruchomienie funkcji czyszczenia (patrz „Pielęgnacja i konserwacja”)	Warunek uruchomienia ręcznej funkcji czyszczenia	Wł. = [ON] Wył. = [OFF]	[OFF]

Programy

Punkt menu [EN] [DE]	Opis	Zastosowanie	Zakres ustawień	Ustawienie fabryczne
33 [IntFlush] [IntervSp]	Wybór spłukiwania okresowego. Uruchamia program spłukiwania okresowego. Bateria automatycznie spłukuje w odstępach określonych przez wprowadzoną wartość 42 [IntervalT] przez czas określony w punkcie menu 41 [IntFlushT] po ostatnim użyciu	a) Higiena b) Spłukiwanie stojącej wody (stagnacja)	Wł. = [ON] Wył. = [OFF]	[OFF]

Parametry

Punkt menu [EN] [DE]	Opis	Zastosowanie	Zakres ustawień	Ustawienie fabryczne
40 [ESaverT] [EnerSparZ]	Ustawianie czasu stosowania funkcji oszczędzania energii. Aktywne, gdy ustawienie w punkcie menu 31 [Esaver] jest ustawione na [ON]	–	6–48 h [...]	24 h [24]
41 [IntFlushT] [IntervSpZ]	Spłukiwanie okresowe – ustawianie czasu spłukiwania. Aktywne, gdy ustawienie w punkcie menu 33 [IntFlush] jest ustawione na [ON]	–	3–180 s [...]	3 s [3]
42 [IntervalT] [IntervalZ]	Spłukiwanie okresowe – ustawianie odstępu czasu między spłukowaniami. Aktywne, gdy ustawienie w punkcie menu 33 [IntFlush] jest ustawione na [ON]	–	1–168 h [...]	168 h [168]
43 [RunOnTime] [NachlaufZ]	Ustawianie opóźnienia zamknięcia wypływu. Aktywne, gdy w punkcie menu 30 [MainProgr] wybrano [C]. Po opuszczeniu przez przedmiot obszaru wykrywania, bateria kontynuuje spłukiwanie z wprowadzoną wartością	a) Higiena b) Czyszczenie przyborów	1–180 s [...]	120 s [120]
44 [WSaverT] [TWSparenZ]	Ustawianie czasu działania funkcji oszczędzania wody pitnej. Aktywne, gdy w punkcie menu 30 [MainProgr] wybrano [B]. Bateria spłukuje, gdy przedmiot znajduje się w obszarze wykrywania, ale nie dłużej niż wynosi wprowadzona wartość	a) Funkcja oszczędzania wody. b) Pobieranie określonej ilości wody	3–180 s [...]	10 s [10]
45 [DetectRng] [Erfassdis]	Ustawianie zasięgu wykrywania. Ustawianie ręczne [0]: Trzymać dłoń w obszarze wykrywania, aż kontrolka w okienku czujnika podczerwieni zacznie migać. Trzymać dłoń w żądanym zasięgu wykrywania, aż kontrolka zaświeci się na sekundę i przez krótką chwilę popłynie woda	Indywidualne dostosowanie zasięgu wykrywania	Ręcznie 5–33 cm = [0] 11–14 cm = [1] 16–19 cm = [2] 21–24 cm = [3] 26–29 cm = [4] 31–33 cm = [5]	16–19 cm [2]
46 [SensorUp] [SensOben]	Ustawianie działania górnego czujnika. Wył.: Czujnik podczerwieni jest wyłączony. (Nie mogą być wyłączone równocześnie obydwa czujniki podczerwieni) Auto: W razie potrzeby czujnik podczerwieni automatycznie przełącza się na opcję „Dynamicznie”. Dynamicznie: Czujnik podczerwieni reaguje tylko na poruszające się przedmioty	Poprawa skuteczności wykrywania przy zakłóceniach zewnętrznych (np. w pomieszczeniu przedmioty silnie odbijające światło)	Wył. = [0] Auto = [1] Dynamicznie = [2]	Auto [1]
47 [SensorLow] [SensUnten]	Ustawianie działania dolnego czujnika. Wył.: Czujnik podczerwieni jest wyłączony. (Nie mogą być wyłączone równocześnie obydwa czujniki podczerwieni) Auto: W razie potrzeby czujnik podczerwieni automatycznie przełącza się na opcję „Dynamicznie”. Dynamicznie: Czujnik podczerwieni reaguje tylko na poruszające się przedmioty	Poprawa skuteczności wykrywania przy zakłóceniach zewnętrznych (np. umywalki silnie odbijające światło)	Wył. = [0] Auto = [1] Dynamicznie = [2]	Auto [1]

Licznik

Punkt menu [EN] [DE]	Opis	Jednostka wskazania
50 [Days?] [SumBetrT?]	Całkowita liczba dni pracy. Wyświetla liczbę dni pracy od uruchomienia	[...] dni
51 [Uses?] [SumBenut?]	Całkowita liczba użyć. Wyświetla liczbę użyć od uruchomienia	[...] użycia / użyć
52 [IntFlush?] [SumIntSp?]	Całkowita liczba spłukiwań okresowych. Wyświetla liczbę spłukiwań okresowych od uruchomienia	[...] spłukania / spłukań
53 [↔Days] [↔SumBetrT]	Liczba dni pracy od włączenia. Wyświetla liczbę dni pracy od ostatniego włączenia	[...] dni pracy
54 [↔Uses] [↔SumBenut]	Liczba użyć od włączenia. Wyświetla liczbę użyć od ostatniego włączenia	[...] użycia / użyć
55 [↔IntFlush] [↔SumIntSp]	Liczba spłukiwań okresowych od włączenia. Wyświetla liczbę spłukiwań okresowych od ostatniego włączenia	[...] spłukania / spłukań

Informacje o urządzeniu

Punkt menu [EN] [DE]	Opis	Jednostka wskazania
60 [TypeNo] [Modell-Nr]	Numer modelu. Wyświetla numer artykułu baterii (nie dotyczy, jeśli wymieniono czujnik podczerwieni)	[...]
61 [SWVersion] [SWVersion]	Wersja oprogramowania. Wyświetla wersję oprogramowania czujnika podczerwieni (np. [0312] = wersja 3.12)	[...] XXZZ
62 [SerialNo] [Serien-Nr]	Numer serii. Wyświetla numer serii aktualnego modułu elektronicznego	[...]
63 [ManufDate] [ProdDatum]	Data produkcji baterii. Wyświetla datę produkcji baterii. Nie dotyczy, gdy wymieniony zostanie czujnik podczerwieni (np. [1007] = tydzień kalendarzowy 10, 2007)	[...] WWYY
64 [TypePower] [Netz/Batt]	Rodzaj zasilania. Wyświetla, czy chodzi o baterię zasilaną z sieci (prąd zmienny) czy zasilaną z baterii (prąd stały)	prąd stały = [0] prąd zmienny = [1]
65 [Battery%] [Batterie%]	Pojemność baterii. Wyświetla aktualną pojemność baterii w %. Przy wartości 00% konieczna jest wymiana baterii	[...] %

Ustawienia ręczne

Bateria umożliwia ręczne ustawienie ograniczonej liczby funkcji bez pilota serwisowego Geberit Service-Handy. Ustawianie odbywa się za pomocą czujnika podczerwieni.

Aby ustawić funkcje A–E, należy najpierw włączyć tryb ręczny (patrz „Włączanie trybu ręcznego”).

Przegląd wszystkich funkcji

Działanie A–E	Opis
A Aktywacja czyszczenia	Umożliwia użytkownikowi ręczne uruchomienie funkcji czyszczenia (patrz „Pielęgnacja i konserwacja”). Funkcja pozostaje stale aktywna. Patrz „A – Aktywacja czyszczenia” na kolejnych stronach
B Przywracanie ustawienia fabrycznego czasu spłukiwania	Przywrócone zostaje ustawienie fabryczne czasu spłukiwania. Bateria spłukuje, dopóki w obszarze wykrywania znajduje się przedmiot. Patrz „B – Przywracanie ustawienia fabrycznego czasu spłukiwania” na kolejnych stronach
C Ustawianie funkcji oszczędzania wody	Bateria spłukuje, gdy przedmiot znajduje się w obszarze wykrywania, ale nie dłużej niż 10 s. Patrz „C – Ustawianie funkcji oszczędzania wody” na kolejnych stronach
D Ustawianie opóźnienia zamknięcia wypływu 120 sekund	Bateria kontynuuje spłukiwanie przez 120 po cofnięciu dłoni. Patrz „D – Ustawianie opóźnienia zamknięcia wypływu 120 s” na kolejnych stronach
E Ustawianie zasięgu wykrywania	Ustawiany jest zasięg wykrywania od czujnika podczerwieni do dłoni. Patrz „E – Ustawianie zasięgu wykrywania” na kolejnych stronach
Kolejna funkcja	
Przywracanie wszystkich ustawień	Wszystkie ustawienia są resetowane do ustawień fabrycznych, a tryb ręczny zostaje wyłączony. Patrz „Przywracanie wszystkich ustawień” na kolejnych stronach

Włączanie trybu ręcznego

W poniższej instrukcji przedstawiona jest bateria zasilana bateryjnie. Postępowanie dotyczy tylko baterii zasilanych z sieci i za pomocą generatora.

Tryb ręczny jest aktywny przez 30 min, w tym czasie można ustawiać funkcje.

Warunki

- Bateria jest gotowa do działania
- Dostęp wody jest otwarty
- Bateria jest naładowana (kontrolka w okienku czujnika podczerwieni nie miga)
- Dostępny jest prąd sieciowy

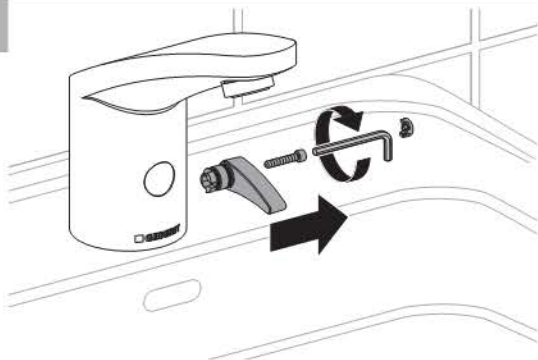


UWAGA

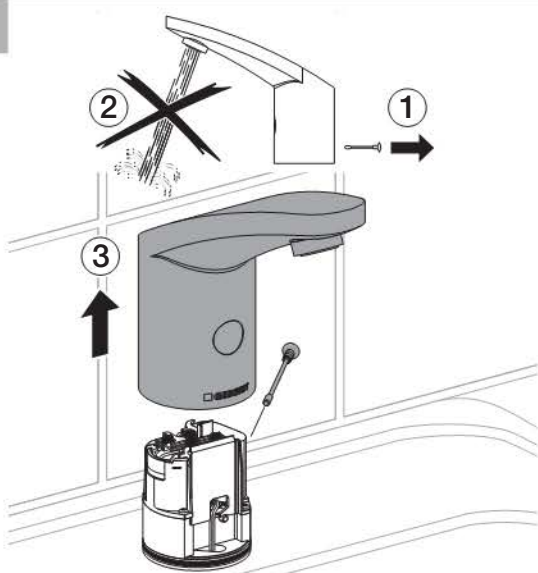
Mostkowanie styków sprężynowych i biegunów baterii może spowodować oparzenia lub szkody materialne.

- ▶ Korpus baterii zakładać na korpus zaworu tylko w przewidzianym do tego położeniu.
- ▶ Baterię ustawić tylko na stykach w uchwycie baterii.

1

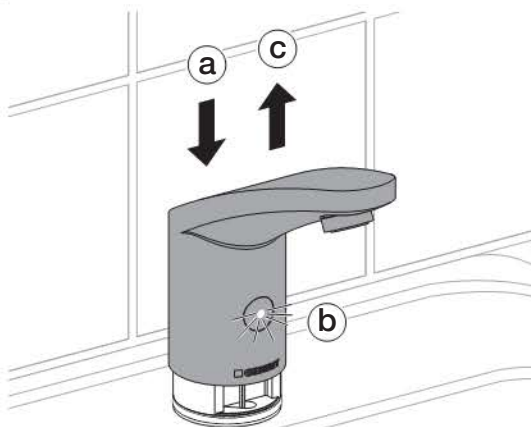


2

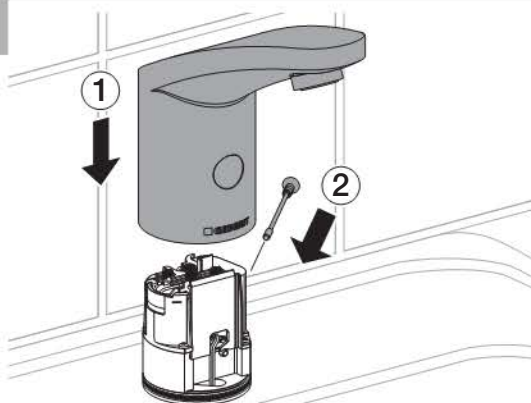


3

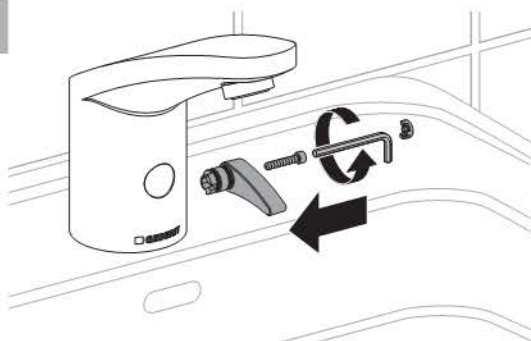
Czynności a–c muszą zostać wykonane kolejno cztery razy. (a) Wcisnąć korpus baterii na styki, aż (b) na 1 s zaświeci się kontrolka, następnie (c) natychmiast wysunąć korpus baterii o 3 cm do góry.



4



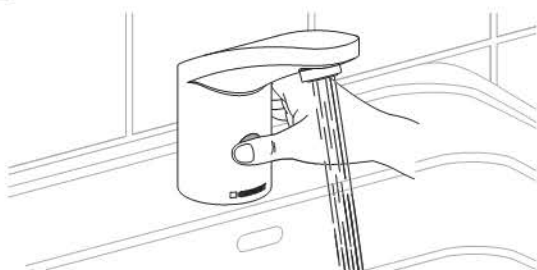
5



A – Aktywacja czyszczenia

Umożliwia użytkownikowi ręczne uruchomienie funkcji czyszczenia (patrz „Pielęgnacja i konserwacja”). Funkcja pozostaje stale aktywna.

- 1** Włączyć tryb ręczny (patrz „Włączanie trybu ręcznego”). Tryb ręczny jest następnie aktywny przez 30 min, w tym czasie należy ustawić funkcję.
- 2** Całkowicie zakryć dłonią okienko czujnika podczerwieni. Woda przestanie płynąć po 5 s.

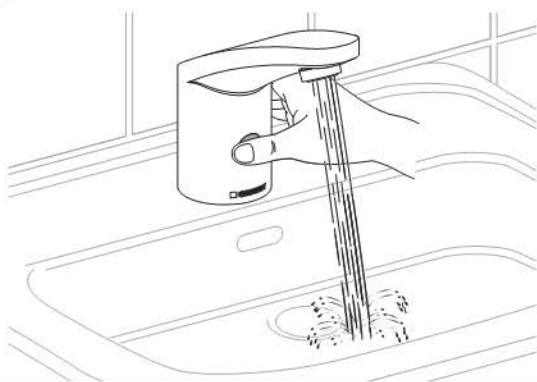


- 3** Natychmiast zabrać dłoń.

B – Przywrócone ustawienia fabrycznego czasu spłukiwania

Przywrócone zostaje ustawienie fabryczne czasu spłukiwania. Bateria spłukuje, dopóki w obszarze wykrywania znajduje się przedmiot.

- 1** Włączyć tryb ręczny (patrz „Włączanie trybu ręcznego”). Tryb ręczny jest następnie aktywny przez 30 min, w tym czasie należy ustawić funkcję.
- 2** Całkowicie zakryć dłonią okienko czujnika podczerwieni. Woda przestanie płynąć po 5 s. Odczekać, aż woda popłynie przez jeden krótki moment.

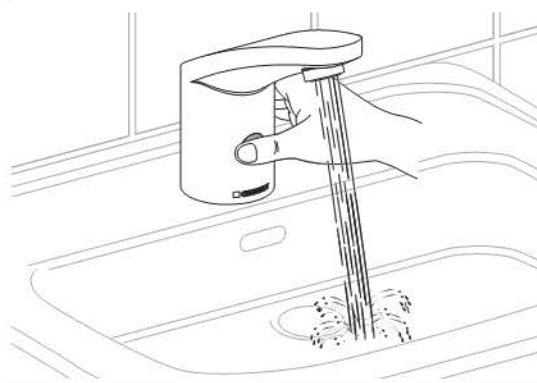


- 3** Natychmiast zabrać dłoń.

C – Ustawianie funkcji oszczędzania wody

Bateria spłukuje, gdy przedmiot znajduje się w obszarze wykrywania, ale nie dłużej niż 10 s.

- 1** Włączyć tryb ręczny (patrz „Włączanie trybu ręcznego”). Tryb ręczny jest następnie aktywny przez 30 min, w tym czasie należy ustawić funkcję.
- 2** Całkowicie zakryć dłonią okienko czujnika podczerwieni. Woda przestanie płynąć po 5 s. Odczekać, aż woda popłynie dwa razy przez krótki moment.

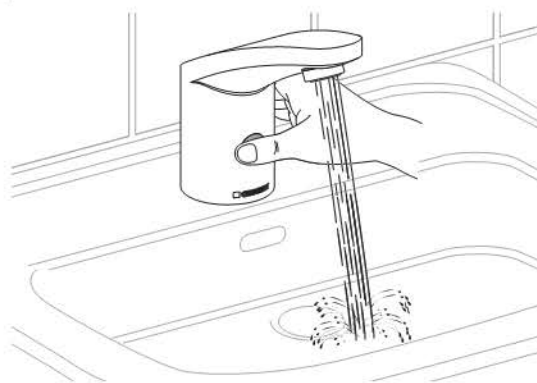


- 3** Natychmiast zabrać dłoń.

D – Ustawianie opóźnienia zamknięcia wypływu 120 sekund

Bateria kontynuuje spłukiwanie przez 120 s po cofnięciu dłoni.

- 1** Włączyć tryb ręczny (patrz „Włączanie trybu ręcznego”). Tryb ręczny jest następnie aktywny przez 30 min, w tym czasie należy ustawić funkcję.
- 2** Całkowicie zakryć dłonią okienko czujnika podczerwieni. Woda przestanie płynąć po 5 s. Odczekać, aż woda popłynie trzy razy przez krótki moment.



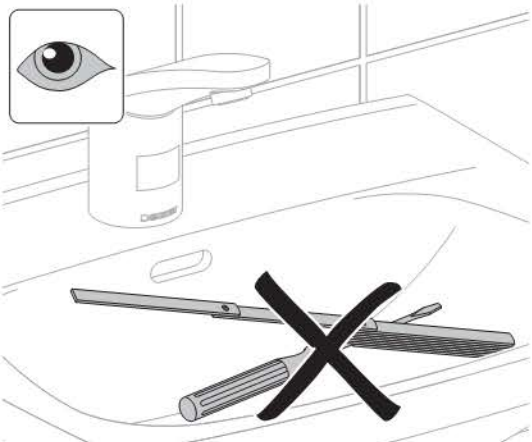
- 3** Natychmiast zabrać dłoń.

E – Ustawianie zasięgu wykrywania

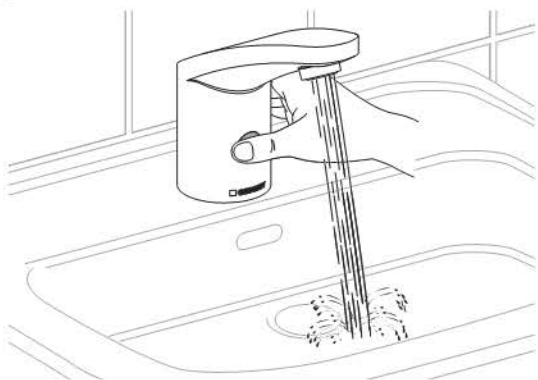
Ustawiany jest zasięg wykrywania od czujnika podczerwieni do dłoni.

1 Włączyć tryb ręczny (patrz „Włączanie trybu ręcznego”). Tryb ręczny jest następnie aktywny przez 30 min, w tym czasie należy ustawić funkcję.

2 Usunąć z obszaru wykrywania wszystkie przedmioty.

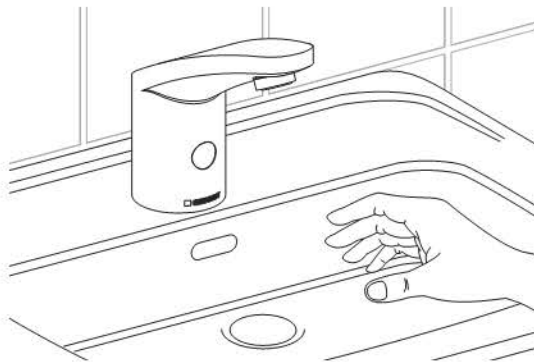


3 Całkowicie zakryć dłonią okienko czujnika podczerwieni. Woda przestanie płynąć po 5 s. Odczekać, aż woda popłynie cztery razy przez krótki moment.



4 Natychmiast zabrać dłoń. Funkcja jest teraz aktywna.

5 Trzymać dłoń w aktualnym zasięgu wykrywania, aż kontrolka w okienku czujnika podczerwieni zacznie migać. Następnie przesunąć dłoń na nowy, żądany zasięg wykrywania i przytrzymać, aż kontrolka zaświeci się światłem ciągłym na 1 s i woda popłynie przez jedną 1 s.



Przywracanie wszystkich ustawień

Wszystkie ustawienia są resetowane do ustawień fabrycznych, a tryb ręczny zostaje wyłączony.

► Proces resetowania urządzenia sterującego jest taki sam, jak w przypadku „Włączania trybu ręcznego”, należy jednak sześć razy powtórzyć krok 3.

Pielęgnacja i konserwacja

Następujące czynności należy wykonywać w razie potrzeby, najpóźniej jednak w podanych terminach:

- Czyszczenie powierzchni – co tydzień
- Czyszczenie regulatora strumienia – co miesiąc
- Czyszczenie filtra koszykowego – co rok

Czyszczenie powierzchni (funkcja czyszczenia)

Na potrzeby czyszczenia baterię można wyłączyć na 90 s.

Warunki

Funkcja czyszczenia jest aktywna (patrz „Ustawienia z pilotem serwisowym Geberit Service-Handy”, „Aktywacja czyszczenia”).



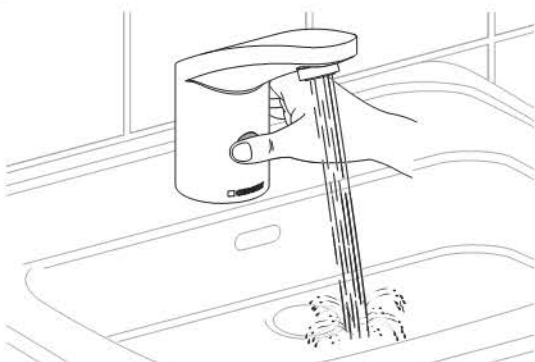
UWAGA

Środki czyszczące do szorowania oraz żrące mogą uszkodzić powierzchnię.

- ▶ Nie używać środków czyszczących z zawartością chloru lub kwasu, środków żrących lub do polerowania, stosować wyłącznie łagodne środki czyszczące i wodę.

1

Całkowicie zakryć dłonią okienko czujnika podczerwieni. Woda przestaje płynąć po 5 s.



2

Odsunąć dłoń. Funkcja czyszczenia została uruchomiona.

3

Oczyścić baterię miękką, wilgotną ściereczką.

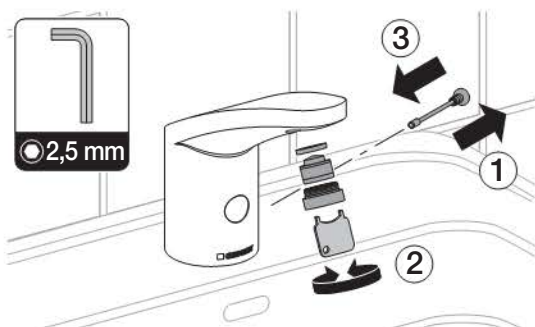
4

Osuszyć baterię miękką, suchą ściereczką.

Czyszczenie regulatora strumienia



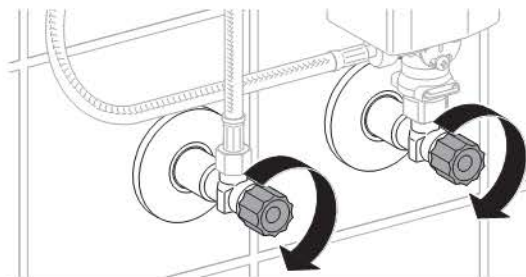
Usunąć śrubę blokującą i regulator strumienia za pomocą dołączonego klucza. Oczyszczyć regulator strumienia i ponownie zamontować śrubę blokującą.



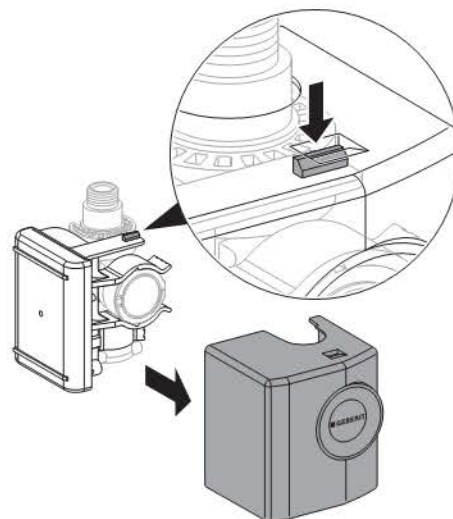
Czyszczenie filtra koszykowego

1

Zamknąć zawory kątowe.

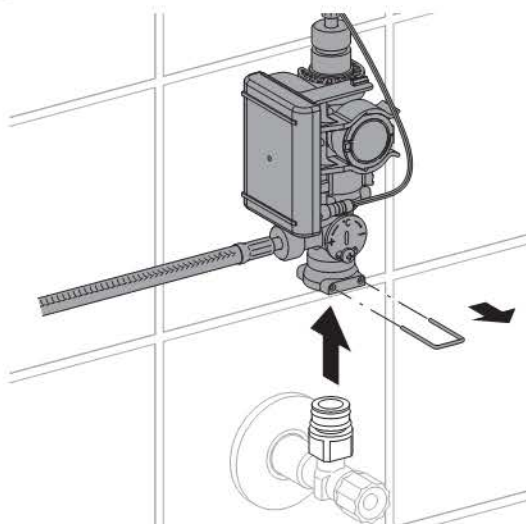


2

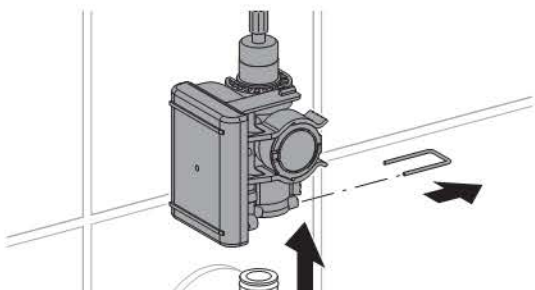


3

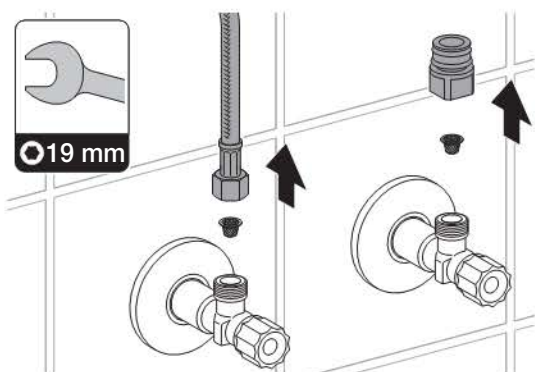
Usunąć generator. (Wariant z mieszaczem podumywalkowym)



(Wariant bez mieszacza podumywalkowego)



4 Odkręcić śrubunki.



5 Oczyszczyć filtr koszyczkowy.

6 Wszystkie elementy złożyć ponownie, wykonując czynności w odwrotnej kolejności.

7 Otworzyć zawory kątowe.

Utylizacja

Material

Niniejszy produkt jest zgodny z wymogami dyrektywy 2002/95/EG RoHS (Ograniczenie użycia substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych).

Utylizacja



W oparciu o dyrektywę 2002/96/EG WEEE (Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego) producenci urządzeń elektrycznych zobowiązani są do odbioru starego sprzętu i jego właściwej utylizacji.

Ten symbol informuje, że dany produkt nie może być utylizowany razem z pozostałymi odpadami. W celu prawidłowej utylizacji, zużyte urządzenia należy zwracać bezpośrednio do firmy Geberit.

Adresy punktów, w których można dokonać zwrotu starych urządzeń, są dostępne u dystrybutora firmy Geberit lub na stronie internetowej www.geberit.com.

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona

dokumentation@geberit.com

→ www.geberit.com